



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
A.3. - Corpo Di Polizia Municipale A.3. - Stadtpolizeikorps	3623	03/10/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELLA PROROGA TECNICA DI 4 MESI DEL CONTRATTO PER LA CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI RIMOZIONE E CUSTODIA DEI VEICOLI NEL COMUNE DI BOLZANO - CODICE C.I.G.: 75216462A3

GENEHMIGUNG DER TECHNISCHEN VERLÄNGERUNG VON VIER MONATEN DES KONZESSIONSVERTRAGES FÜR DEN ABSCHLEPPDIENST MIT VERWAHRUNG DER FAHRZEUGE IN DER GEMEINDE BOZEN- CIG-CODE: 75216462A3

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
 - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici";
 - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
 - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
 - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
 - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
 - die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung,

Premesso che inseguito all'aggiudicazione della procedura di gara negoziata indetta con Delibera della Giunta Comunale n. 280 del 14/05/2018 ed esparita in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa è stato stipulato il contratto con Prot. n. 0164254/2018 del 3/10/2018 e successivo atto di rinnovo biennale con l'impresa Autoservice Alpina S.r.l. di Bolzano per l'affidamento in concessione del servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel comune di Bolzano.

Premesso che l'atto di rinnovo avente lo stesso oggetto stipulato dal Comune di Bolzano con il Concessionario anzidetto è giunto a scadenza;

Premesso che la durata del contratto è prorogabile a discrezione della stazione appaltante per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto alle stesse condizioni.

Considerato che in data 28/09/2022 è stata pubblicata l'indagine di mercato finalizzata all'individuazione di soggetti da invitare per l'affidamento mediante procedura negoziata, è esigenza dell'Amministrazione di prorogare il rapporto contrattuale in essere per garantire la continuità dei servizi oggetto della procedura di gara;

Ritenute sussistenti quindi ragioni di pubblico interesse e di opportunità all'esercizio della facoltà di proroga tecnica contrattuale prevista da contratto;

Nach Abschluss des Verhandlungsverfahrens auf der Grundlage des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots, das mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 280 vom 14.05.2018 ausgeschrieben wurde, wurde der Vertrag Prot. Nr. 0164254/2018 vom 3.10.2018 und die nachfolgende zweijährige Erneuerung des Vertrages mit der Firma Autoservice Alpina GmbH aus Bozen abgeschlossen, und zwar für die Übertagung, mittels Konzession, des Abschleppdienstes mit Verwahrung der Fahrzeuge in der Gemeinde Bozen.

Vorausgeschickt, dass der Vertrag für die Erneuerung mit gleichen Gegenstand, der von der Gemeinde Bozen mit obgenanntem Konzessionär abgeschlossen wurde, vor dem Ablauf steht;

Vorausgeschickt, dass die Dauer des Vertrages nach Ermessen der Vergabestelle für den unbedingt erforderlichen Zeitraum bis zum Abschluss des Verfahrens zur Ermittlung des neuen Vertragspartners verlängert werden kann. In diesem Fall ist der Vertragspartner verpflichtet, die Leistungen, welche Gegenstand des Vertrages sind, zu denselben Bedingungen auszuführen.

In Anbetracht der Veröffentlichung einer Markterhebung am 28.09.2022, um die für die Vergabe des Auftrags im Rahmen eines auszuschreibenden Verhandlungsverfahrens mögliche Subjekte zu ermitteln, besteht die Notwendigkeit für die Verwaltung, den bestehenden Vertrag zu verlängern, um die Kontinuität der vom Ausschreibungsverfahren betroffenen Leistungen zu gewährleisten;

Es ist daher im öffentlichen Interesse und folgerichtig Möglichkeit für eine Vertragsverlängerung Gebrauch zu machen.

Considerato che nel caso di specie, trattandosi di una proroga prevista in origine quale facoltà in capo all'Amministrazione non sussiste la necessità di avviare una nuova negoziazione visto che le condizioni contrattuali sono quelle contenute nel contratto originario e sono le stesse condizioni che il concessionario ha assunto per poter formulare la propria offerta;

In base al contratto l'Amministrazione ha la facoltà di prorogare il contratto per un periodo non superiore a sei mesi. Ritenuto di prorogare per ulteriori 4 mesi e di spostare quindi la scadenza al 03/02/2023.

Considerato che nel periodo di esecuzione del contratto il concessionario Autoservice Alpina S.r.l. ha svolto il servizio affidato nel rispetto di quanto indicato nel capitolato, nel bando di gara e nel contratto stipulato;

Vista la comunicazione del 02/09/2022 inviata tramite PEC prot. n. 0239982/2022 con la quale è stata comunicata alla ditta Autoservice Alpina S.r.l. l'intenzione dell'Amministrazione di prorogare il contratto per 4 mesi.

Considerato che l'importo dell'offerta per il periodo della proroga tecnica ammonta a euro 4.004,00 pari al 10,01% sul corrispettivo degli incassi (fuori campo I.V.A.)

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Da die Verlängerungsmöglichkeit im vorliegenden Fall bereits vom Anfang an vorgesehen war, muss die Verwaltung keine neuen Verhandlungen führen. Die Vertragsbedingungen entsprechen jenen des ursprünglichen Auftrages und sind vom Konzessionär als Grundlage für die Formulierung seines Angebots herangezogen worden.

In sinne des Vertrages, kann die Gemeinde Bozen die Vertragsdauer für einen Zeitraum von nicht mehr als sechs Monaten verlängern. Es wird für angebracht erachtet die Vertragsdauer für 4 Monate zu verlängern und somit die neue Vertragsfälligkeit zum 03/02/2023.

Im Zeitraum der Vertragsausführung hat der Konzessionär Autoservice Alpina S.r.l. die ihr anvertrauten Dienstleistung in Beachtung der Vorschriften, die in den Vergabebedingungen, in der Ausschreibungsbekanntmachung und im abgeschlossenen Vertrag enthalten sind, ausgeführt.

Nach Einsicht in die Mitteilung vom 02/09/2022, Prot. Nr. 0239982/2022 übermittelt mittels PEC, mit welchem der Firma Autoservice Alpina GmbH mitgeteilt wurde, dass die Gemeinde Bozen beabsichtigt, den Vertrag für 4 Monaten zu verlängern.

Angesichts der Tatsache, dass sich die Angebotssumme für den Zeitraum der technischen Verlängerung auf 4.004,00 EUR beläuft, was 10,01% der Einnahmen (außerhalb der MwSt.) entspricht.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

verfügt

determina

der Abteilungsdirektor:

- di prorogare dal 03/10/2022 sino al 03/02/2023 il contratto di concessione prot. n. 0164254/2018 del 03/10/2018 e rinnovato per altri due anni relativo all'affidamento in concessione del servizio di rimozione e custodia dei veicoli nel comune di Bolzano, stipulato dal Comune di Bolzano con la ditta Autoservice Alpina S.r.l. alle condizioni contrattuali vigenti, per l'importo presunto di euro 4.004,00 (fuoricampo I.V.A) ;
 - di dare atto che l'esecuzione della concessione nel periodo della proroga tecnica avverrà secondo le condizioni, prescrizioni e modalità stabilite nel contratto originario e nell'atto di rinnovo
 - di dare atto che l'incasso avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- dass der mit der Firma Autoservice Alpina GmbH abgeschlossene Konzessionsvertrag Prot. Nr. 0164254/2018 vom 03.10.2018, erneuert für zwei Jahren, betreffend die Übertragung, mittels Konzession, des Abschleppdienstes mit Verwahrung der Fahrzeuge in der Gemeinde Bozen vom 03.10.2022 bis zum 03.02.2023 verlängert wird, und zwar zu denselben im derzeit geltenden Vertrag enthaltenen Bedingungen der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 4.004,00 (außerhalb der MwSt.);
 - Festzuhalten, dass die Ausführung der Konzession während der Fristverlängerung unter Beachtung der im ursprünglichen Vertrag und im Erneuerungsvertrag enthalten Bedingungen, Vorschriften und Modalitäten erfolgen wird;
 - die Einnahme wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen – Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Il funzionario incaricato
PIRAS FABRIZIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

45df161e67dae2387d6833d59810da938ded31f70e429acfd4430d5c0d54bffc - 9399482 - det_testo_proposta_29-09-2022_15-41-08.doc
f7eae4a82ac3215ba0d9bb7d68a8a31f601d6b9aeb704d7a6a9f8036fd2552f8 - 9399483 - det_Verbale_29-09-2022_15-42-02.doc